

RONIN-S/SC

Phone Holder

User Guide

使用说明

使用説明

ユーザーガイド

사용자 가이드

Bedienungsanleitung

Guía de usuario

Guide de l'utilisateur

Guida dell'utente

Gebruiksaanwijzing

Manual do utilizador

Guia do usuário

Руководство пользователя

v1.0 2019.06



Contents

| | | |
|-------|--------------------------|----|
| EN | User Guide | 2 |
| CHS | 使用说明 | 5 |
| CHT | 使用說明 | 8 |
| JP | ユーザーガイド | 11 |
| KR | 사용자 가이드 | 14 |
| DE | Bedienungsanleitung | 17 |
| ES | Guía de usuario | 20 |
| FR | Guide de l'utilisateur | 23 |
| IT | Guida dell'utente | 26 |
| NL | Gebruiksaanwijzing | 29 |
| PT | Manual do utilizador | 32 |
| PT-BR | Guia do usuário | 35 |
| RU | Руководство пользователя | 38 |

Introduction

The RONIN™-S/SC Phone Holder is designed to securely mount mobile devices using an adjustable bracket, allowing users to utilize their mobile device as an extended monitor and operate ActiveTrack 3.0 and Force Mobile more efficiently.

Usage

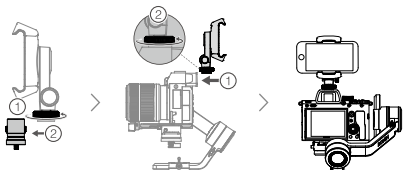
The phone holder can be used in three different configurations. The example shown below is with Ronin-SC.

Method 1: for using ActiveTrack 3.0

Attach the phone holder to the top of the camera's hot shoe, then select ActiveTrack 3.0 through the Ronin app. Note that ActiveTrack 3.0 can only be operated through this method.

Installation

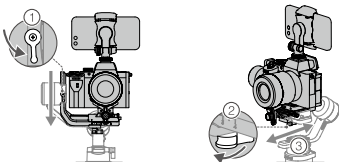
1. Detach the bottom of the phone holder by rotating the mounting knob.
2. Attach the phone holder to the top of the camera's hot shoe, and then secure the mobile device into the phone holder's bracket. Note that the mobile phone must be positioned in landscape mode for ActiveTrack 3.0 to work properly. Additionally, the mobile device should be as close to the camera lens as possible.



3. Power on the camera and mobile device. Adjust the view of the mobile device to match the view of your camera by sliding the phone left or right and adjusting the phone angle knob. After adjustment, be sure to retighten the phone angle knob.

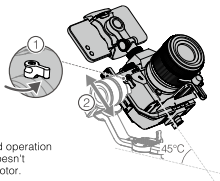
Balancing

1. Balancing depth for the tilt axis
 - a. Unlock the tilt axis and lower the camera by loosening the tilt axis knob ①.
 - b. Rotate the tilt axis so that the camera lens is pointing forward. Check to make sure the camera is not front or back-heavy. If front-heavy, move the camera backward. If back-heavy, move the camera forward.
 - c. Loosen the knob under the camera mounting plate ② and adjust the camera balance ③ until the camera is steady.
 - d. Tighten the knob.



2. Balancing the vertical tilt
 - a. Rotate the tilt axis so that the camera lens is tilting up at about 45 degrees. Check to make sure the camera is not top or bottom-heavy. If the camera is tilted to one side, pull the tilt arm towards the other side.
 - b. Loosen the knob on the tilt motor ① and adjust the balance of the camera ② until the camera is steady without tilting up or down.
 - c. Tighten the knob.

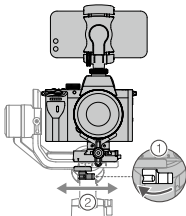
- d. Repeat Step 1 to balance the depth of the tilt axis. The slider on the dovetail plate is used to record the balance position. Move the slider next to the mounting plate and tighten the slider.



During balancing and operation be sure the phone doesn't collide with the roll motor.

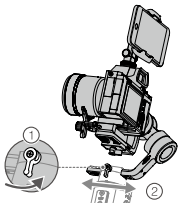
3. Balancing the roll axis

- Lock the tilt axis and unlock the roll axis. Check the direction in which the roll motor swings. If the camera rotates to the left, move the camera to the right. If the camera rotates to the right, move the camera to the left.
- Loosen the knob on the camera mounting plate ①, and adjust position of the plate ② until the camera is steady.
- Tighten the knob. If the camera moves forward, move the camera back until the slider is next to the mounting plate.



4. Balancing the pan axis

- Unlock the pan axis. Hold the grip, tilt Ronin-SC sideways, and check the movement of the pan axis. If the camera lens rotates downward, push the pan axis backward. If the camera lens rotates upward, push the pan axis forward.
- Loosen the knob on the pan motor ①. Adjust the camera balance ② until the camera is steady when rotating the pan while lifting the grip.
- Tighten the knob.





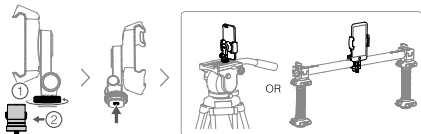
- Be sure the gimbal is balanced every time you change the payload.
- Refer to the mobile device support list to learn which phone models are compatible with the phone holder for using ActiveTrack 3.0.
- ActiveTrack 3.0 can only be used when operating in Underslung mode and Upright mode. Do not use it in Flashlight mode.

Method 2: for using Force Mobile

Attach the phone holder to a tripod, handlebar or similar platform, then open Force Mobile through the Ronin app. Here, you can adjust the gimbal attitude by rotating the mobile device.

Installation

1. Detach the bottom of the phone holder by rotating the mounting knob.
2. Attach the top of the phone holder to the tripod or handlebar through the screw hole on the phone holder.
3. Secure the mobile device into the phone holder's bracket. Note that Force Mobile must be used in Portrait mode.



Force Mobile is only available when using an iOS device.

Method 3: for using mobile device as a Monitor

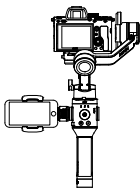
Install the phone holder to the RSA port on Ronin-SC. You can adjust camera parameters through the camera app.

Installation

1. Detach the RSA adapter plate from the phone holder, then attach the RSA adapter plate to the RSA port and fix with screws.
2. Attach the phone holder to the RSA adapter plate, then tighten the mounting knob.
3. Secure the mobile device into the phone holder's bracket, and adjust its viewing angle by rotating the phone holder.



- The phone holder can be rotated 360°, allowing the mobile device to be positioned vertically or horizontally.
- To use the mobile device as an extended monitor, users will need a compatible camera app, such as Sony Imaging Edge Mobile, Panasonic Image App, Nikon SnapBridge, Fuji Camera Remote, and Canon Camera Connect, and will also need to secure a Wi-Fi connection between their mobile device and camera.



简介

RONIN™-S/SC 手机夹适配 Ronin-S/SC，可放置手机以使用智能跟随 3.0、体感控制功能，或利用手机当监视屏或调参屏使用。

使用

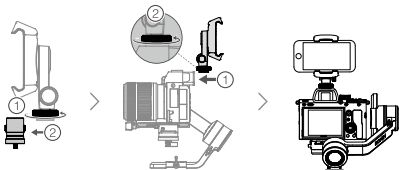
以下内容以 Ronin-SC 为例进行说明。

方式一：使用智能跟随 3.0

安装手机夹至相机顶部热靴接口，放置手机后配合 Ronin App 使用智能跟随 3.0 功能。注意智能跟随 3.0 功能只适用于此应用场景。

安装步骤

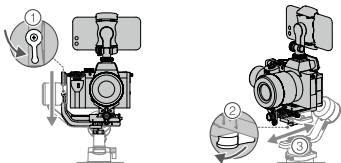
1. 旋转旋钮，拆下手机夹底部连接部分。
2. 安装相机至 Ronin-SC 后，安装手机夹至相机顶部热靴接口，拧紧后放置手机。请将手机横向放置以更好地使用智能跟随 3.0 功能，并使手机摄像头与相机镜头距离最小。



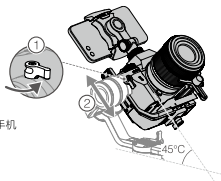
3. 开启相机和手机相机，左右调节手机在手机夹中的位置以及调整手机俯仰角度，确保手机拍摄与相机拍摄画面一致。拧松手机夹侧边旋钮后可调整俯仰角度，调整完毕后拧紧旋钮。调整手机角度后再进行平衡调节。

平衡调节

1. 俯仰轴的前后平衡调节
 - a. 解锁俯仰轴 ①，并尽量将俯仰轴往下调。
 - b. 使相机镜头水平朝前，判断相机重心偏向。当相机镜头往前倾，说明重心在俯仰轴前方，需将相机往后移动；当相机镜头往后倾，则将相机往前移动。
 - c. 拧松安装底座底部旋钮 ②，前后调节相机位置 ③。
 - d. 锁紧旋钮。若相机能稳定停留，表示已调节平衡。



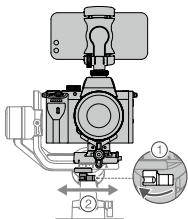
2. 俯仰轴的垂直平衡调节
 - a. 翻转相机使镜头朝上约 45 度，判断相机重心偏向。当相机镜头往一侧倾斜，需将力臂往反向移动。
 - b. 拧松旋钮 ① 后调节相机位置 ②。
 - c. 拧紧旋钮，相机镜头朝上 45 度时能稳定停留代表已调节平衡。
 - d. 重复步骤 1，再次精调俯仰轴前后平衡，以达到最佳效果。俯仰轴平衡调节完成后使记忆滑块紧贴安装底座后拧紧，以记录相机俯仰轴平衡位置。



调节平衡时注意手机
不要磕碰云台。

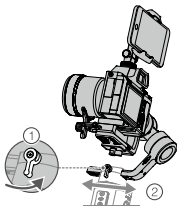
3. 横滚轴的平衡调节

- 锁定俯仰轴，解锁横滚轴，然后判断相机重心偏向。若相机向左侧倾斜，说明相机重心在横滚轴左侧，需将安装底座连同相机往右移动；若相机向右侧倾斜，则将安装底座连同相机往左移动。
- 拧松安装底座旋钮 ①，左右调节相机位置 ②。
- 拧紧旋钮。若相机能稳定停留，表示已调节平衡。若调节横滚轴过程中相机前后位置改变，可通过记忆滑块找回俯仰轴平衡位置。



4. 平移轴的平衡调节

- 锁定横滚轴，解锁平移轴。握住云台向侧边倾斜，观察相机在平移轴旋转方向。若相机镜头往下方旋转，需将平移轴力臂往后推；若相机镜头往上方旋转，则将平移轴力臂往前拉。
- 拧松平移轴旋钮 ①，推拉平移轴力臂调整相机位置 ②。
- 拧紧旋钮，若云台平移轴在任意角度都能保持静止不动，表示已调节平衡。



完成平衡调节后可通过 Ronin App 使用智能跟随 3.0 功能，请参考 Ronin-SC 用户手册了解详情。



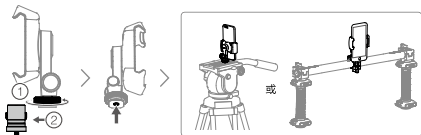
- 每次改变云台负载（包括更换相机或镜头、使用或不使用手机夹以及手机等情况）都需要重新调节平衡。
- 请在 DJI 官网参考《手机支持列表》了解支持使用智能跟随 3.0 功能的手机型号。
- 请在 Ronin-SC 工作在正立和倒立模式下使用智能跟随 3.0 功能，手电筒模式下不建议使用。

方式二：使用体感功能

安装至通用三脚架或手持横杆等平台，使用 Ronin App 体感控制功能，通过控制手机姿态来控制 Ronin-SC。

安装步骤

1. 旋转旋钮，拆下手机夹底部连接部分。
2. 通过手机夹底部螺纹孔和通用三脚架或手持横杆连接，安装手机夹。确保手机竖屏放置以更好地使用体感功能。



仅支持 iOS 设备使用体感功能控制云台。

方式三：充当监视屏用法

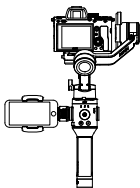
安装手机夹至 RSA 配件接口，放置手机充当监视屏使用，可通过手机调节相机参数。

安装步骤

拆卸底板，然后安装至 RSA 配件接口。将手机夹主体与底板连接，放置手机。



- 手机夹支持 360 度旋转调节方向，夹持手机部分横向、竖向可调。
- 充当监视屏使用时，手机需下载相应相机 App（如索尼 Imaging Edge Mobile，松下 Image App，尼康 SnapBridge，富士 Camera Remote，佳能 Canon Camera Connect），并且连接相机 Wi-Fi 后使用。



簡介

RONIN™-S/SC 適用於手機夾 Ronin-S/SC，可放置手機以使用智慧跟隨 3.0、體感控制功能，或利用手機當監視螢幕或調參螢幕使用。

使用說明

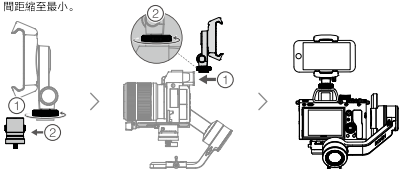
以下內容以 Ronin-SC 為例進行說明。

方式一：使用智慧跟隨 3.0

安裝手機夾至相機頂部熱靴接頭，放置手機後配合 Ronin App 使用智慧跟隨 3.0 功能。注意智慧跟隨 3.0 功能只適用於此應用場景。

安裝步驟

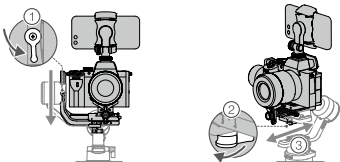
1. 旋轉旋鈕，拆下手機夾底部連接部分。
2. 將相機安裝到 Ronin-SC 後，將手機夾安裝到相機頂部熱靴接頭，轉緊後放置手機。請將手機橫向放置以便更好地使用智慧跟隨 3.0 功能，並使手機攝影機與相機鏡頭的間距縮至最小。



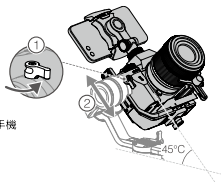
3. 開啓相機和手機相機，左右調節手機在手機夾中的位置以及調整手機俯仰角度，確保手機拍攝與相機拍攝畫面一致。轉鬆手機夾側邊旋鈕後可調整俯仰角度，調整完畢後轉緊旋鈕。調整手機角度後再進行平衡調節。

平衡調節

1. 俯仰軸的前後平衡調節
 - a. 解鎖俯仰軸 ①，並盡量將俯仰軸往下調。
 - b. 使相機鏡頭水平朝前，判斷相機重心偏向。當相機鏡頭往前傾，說明重心在俯仰軸前方，需將相機往後移動；當相機鏡頭往後傾，則將相機往前移動。
 - c. 轉鬆安裝底座底部旋鈕 ②，前後調節相機位置 ③。
 - d. 鎖緊旋鈕。若相機能穩定停留，表示已調節平衡。



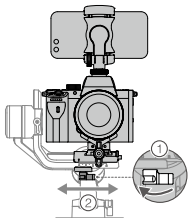
2. 俯仰軸的垂直平衡調節
 - a. 翻轉相機使鏡頭朝上約 45°，判斷相機重心偏向。當相機鏡頭往一側傾斜，需將力臂往反向移動。
 - b. 轉鬆旋鈕 ① 後調節相機位置 ②。
 - c. 轉緊旋鈕，相機鏡頭朝上約 45° 時能保持穩定代表已調節平衡。
 - d. 重複步驟 1，再次精調俯仰軸前後平衡，以達到最佳效果。俯仰軸平衡調節完成後使記憶滑塊緊貼安裝底座後轉緊，以記錄相機俯仰軸平衡位置。



調節平衡時注意手機
不要碰撞雲台。

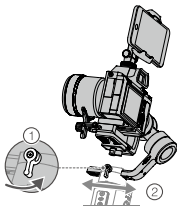
3. 橫滾軸的平衡調節

- 鎖定俯仰軸，解鎖橫滾軸，然後判斷相機重心偏倚。若相機嚮左側傾斜，說明相機重心在橫滾軸左側，需將安裝底座連同相機往右移動；若相機嚮右側傾斜，則將安裝底座連同相機往左移動。
- 轉鬆安裝底座旋鈕 ①，前後調節相機位置 ②。
- 鎖緊旋鈕。若相機能穩定停留，表示已調節平衡。若調節橫滾軸過程中相機前後位置改變，可透過記憶滑塊找回俯仰軸平衡位置。



4. 平移軸的平衡調節

- 鎖定橫滾軸，解鎖平移軸。握住雲台向側邊傾斜，觀察相機在平移軸的旋轉方向。若相機鏡頭往下方旋轉，需將平移軸力臂往後推；若相機鏡頭往上方旋轉，則將平移軸力臂往前拉。
- 轉鬆平移軸旋鈕 ①，推拉平移軸力臂調整相機位置 ②。
- 轉緊旋鈕，若雲台平移軸在任意角度都能保持穩定，表示已調節平衡。



完成平衡調節後可透過 Ronin App 使用智慧跟隨 3.0 功能，請參考 Ronin-SC 使用者手冊瞭解詳情。



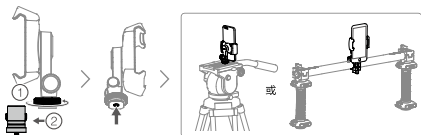
- 每次改變雲台負載（包括更換相機或鏡頭、使用或不使用手機夾以及手機等情況）都需要重新調節平衡。
- 請在 DJI 官網參考《支援的手機清單》瞭解支援使用智慧跟隨 3.0 功能的手機型號。
- 請在 Ronin-SC 於正立和倒立模式下運轉時使用智慧跟隨 3.0 功能，手電筒模式下不建議使用。

方式二：使用體感功能

安裝到通用三腳架或手持橫桿等平台，使用 Ronin App 體感控制功能，透過控制手機姿態來控制 Ronin-SC。

安裝步驟

1. 旋轉旋鈕，拆下手機夾底部連接部分。
2. 透過手機夾底部螺紋孔和通用三腳架或手持橫桿連接，以安裝手機夾。確保手機直向放置以更好地使用體感功能。



僅支援 iOS 設備使用體感功能控制雲台。

方式三：充當監視螢幕用法

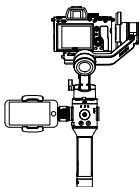
將手機夾安裝到 RSA 配件介面，放置手機充當監視螢幕使用，可透過手機調節相機參數。

安裝步驟

拆卸底板，然後安裝到 RSA 配件介面。將手機夾主體與底板連接，放置手機。



- 手機夾支援 360 度旋轉調節方向，夾持手機部分橫向、直向可調。
- 充當監視螢幕使用時，手機需下載相應相機應用程式（如索尼 Imaging Edge Mobile、松下 Image App、尼康 SnapBridge、富士 Camera Remote、佳能 Canon Camera Connect），並且連接相機 Wi-Fi 後使用。



はじめに

RONIN™-S/SC スマートフォンホルダーは調整可能なブラケットを使用してモバイル端末を安全に取り付けられるよう設計されているため、お手持ちのモバイル端末を拡張モニターとして使用し、ActiveTrack 3.0（アクティブトラック）や Force Mobile をより効率的に操作できます。

使用方法

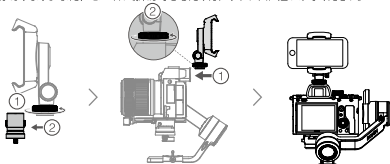
このスマートフォンホルダーは3つの設定で使用できます。以下の例では、Ronin-SCを使用しています。

方法1：アクティブトラックを使用する場合

スマートフォンホルダーをカメラのホットシューの上部に取り付け、Ronin アプリを介してアクティブトラックを選択します。アクティブトラックの操作はこの方法のみとなりますのでご注意ください。

取り付け

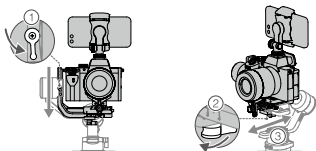
1. 取り付けノブを回して、スマートフォンホルダーの底部を取り外します。
2. スマートフォンホルダーをカメラのホットシューの上部に取り付けてから、モバイル端末をスマートフォンホルダーのブラケットに固定します。アクティブトラックを正しく動作させるには、スマートフォンをランドスケープモード（横位置での取り付け）にする必要があります。また、モバイル端末はできるだけカメラレンズに近づけてください。



3. カメラとモバイル端末の電源を入れます。スマートフォンを左または右にスライドさせてアングルノブを調整し、お使いのカメラの表示に合うようにモバイル端末の表示を調整してください。調整後は、必ずスマートフォンのアングルノブを締め直してください。

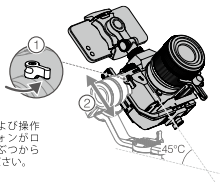
バランス調整

1. チルト軸の奥行きバランス調整
 - a. チルト軸をロック解除して、チルト軸ノブ①を緩めてカメラを下げます。
 - b. チルト軸を回し、カメラレンズを前に向けます。カメラの前面または背面に重さが偏っていないかどうかを確認します。前面が重い場合は、カメラを後方に動かします。背面が重い場合は、カメラを前方に動かします。
 - c. カメラマウントプレート②の下にあるノブを緩め、カメラのバランスを③カメラが安定するまで調節します。
 - d. ノブを締めます。



2. 垂直チルトのバランス調整
 - a. チルト軸を回し、カメラレンズを斜め約45度上方に傾けます。カメラの上下に重さが偏っていないかどうかを確認します。カメラが片側に傾いている場合は、チルトアームを反対側に引きます。
 - b. チルト軸モーター①のノブを緩め、カメラ②が上下にチルトせずに静止状態を保つまでカメラのバランスを調整します。
 - c. ノブを締めます。

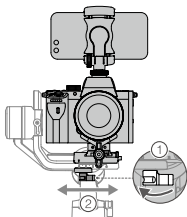
- d. 手順 1 を繰り返し、チルト軸の奥行きバランスを取ります。ダブルプレートのスライダーを使って、バランス位置を記録します。取り付けプレートの横にあるスライダーを動かし、スライダーを締めます。



バランスの調整および操作中に、スマートフォンがロール軸モーターにぶつからないようにしてください。

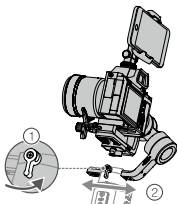
3. ロール軸のバランス調整

- チルト軸をロックし、ロール軸をロック解除します。ロールモーターが揺れる方向を確認します。カメラが左に回転する場合は、カメラを右に移動します。カメラが右に回転する場合は、カメラを左に移動します。
- カメラマウントプレート ① のノブを緩め、プレート ② の位置をカメラが安定するまで調整します。
- ノブを締めます。カメラが前方に動く場合は、スライダーが取り付けプレートの隣に来るまでカメラを後方に動かします。



4. パン軸のバランス調整

- パン軸のロックを解除します。グリップを握り、Ronin-SC を斜めに傾け、パン軸の動きを確認します。カメラレンズが下向きに回転する場合は、パン軸を後方に押します。カメラレンズが上向きに回転する場合は、パン軸を前方に押します。
- パン軸モーター ① のノブを緩めます。グリップを持ち上げてパン軸を回してもカメラが安定するまで、カメラのバランス ② を調整します。
- ノブを締めます。





- ペイロードを変更するたびに、ジンバルのバランスがとれていることを確認してください。
- アクティブトラックを使用する際には、このデバイス端末ホルダーとスマートフォンの機種との互換性について、モバイル端末対応リストを参照してください。
- アクティブトラックは、吊り下げモードおよびアップライトモードで動作している場合に限り使用できます。ペンライトモード中は、使用しないでください。

方法 2：Force Mobile を使用する場合

三脚、ハンドルバー、または同様のプラットフォームにスマートフォンホルダーを取り付けてから、Ronin アプリを介して Force Mobile を開きます。ここでは、モバイル端末を回転させてジンバルのバランスを調整できます。

取り付け

1. 取り付けノブを回して、スマートフォンホルダーの底部を取り外します。
2. スマートフォンホルダーのネジ穴を通して、スマートフォンホルダーの上部を三脚またはハンドルバーに取り付けます。
3. モバイル端末をスマートフォンホルダーのブラケットに固定します。Force Mobile は、ポートレートモード（縦位置での取り付け）で使用する必要があります。



Force Mobile は、iOS デバイスを使用している場合に限り使用できます。

方法 3：モバイル端末をモニターとして使用する場合

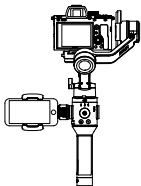
Ronin-SC の RSA ポートにスマートフォンホルダーを取り付けます。カメラアプリを介してカメラパラメーターを調整できます。

取り付け

1. スマートフォンホルダーから RSA アダプタープレートを取り外し、RSA アダプタープレートを RSA ポートに取り付けて、ネジで固定します。
2. スマートフォンホルダーを RSA アダプタープレートに取り付けてから、取り付けノブを締めます。
3. モバイル端末をスマートフォンホルダーのブラケットに固定し、スマートフォンホルダーを回転させて視野角を調整します。



- スマートフォンホルダーは 360 度回転させることができ、モバイル端末を垂直または水平に配置することができます。
- モバイル端末を拡張モニターとして使用するには、Sony Imaging Edge Mobile、Panasonic Image App、Nikon SnapBridge、FUJIFILM Camera Remote、Canon Camera Connect といった互換性のあるカメラアプリが必要です。また、モバイル端末とカメラの Wi-Fi 接続を確保する必要があります。



소개

RONIN™-S/SC 스마트폰 홀더는 조절 가능한 브래킷을 사용하여 모바일 기기를 안전하게 장착하도록 설계되었으며, 사용자는 모바일 기기를 확장 모니터로 활용하여 ActiveTrack 3.0 및 Force Mobile 을 보다 효율적으로 작동시킬 수 있습니다.

사용법

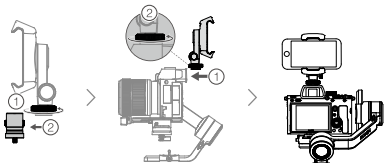
스마트폰 홀더는 세 가지 구성으로 사용할 수 있습니다. 아래 예는 Ronin-SC 의 경우입니다.

방법 1: ActiveTrack 3.0 사용

스마트폰 홀더를 카메라의 핫 슈 상단에 부착한 다음 Ronin 앱에서 ActiveTrack 3.0 을 선택합니다. ActiveTrack 3.0 은 이 방법을 통해서만 작동할 수 있습니다.

설치

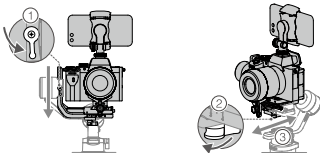
1. 마운팅 노브를 돌려 스마트폰 홀더의 하단을 분리합니다.
2. 스마트폰 홀더를 카메라의 핫 슈 상단에 부착한 다음 모바일 기기를 스마트폰 홀더 브래킷에 고정 시킵니다. ActiveTrack 3.0 을 올바르게 작동하려면 휴대폰을 가로 모드로 부착해야 합니다. 또한, 모바일 기기는 가능한 한 카메라 렌즈에 가깝게 있어야 합니다.



3. 카메라 및 모바일 기기의 전원을 켭니다. 휴대폰을 왼쪽이나 오른쪽으로 밀거나 휴대폰 각도 노브를 조정하여 모바일 기기의 뷰를 카메라 뷰와 맞추십시오. 조정 후, 휴대폰 각도 노브를 다시 조이십시오.

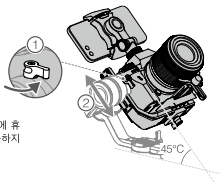
균형 조정

1. 틸트 축에 대한 깊이 균형 조정
 - a. 틸트 축 노브 ① 를 풀어서 틸트 축의 잠금을 해제하고 카메라를 낮춥니다.
 - b. 카메라 렌즈가 전방을 향하도록 틸트 축을 돌립니다. 카메라의 무게 중심이 앞쪽에 있지 않은지 확인합니다. 무게 중심이 앞쪽에 있으면, 카메라를 뒤로 이동합니다. 무게 중심이 뒤쪽에 있으면, 카메라를 앞으로 이동합니다.
 - c. 카메라 마운팅 플랫폼 ② 아래에 있는 노브를 돌고 카메라가 안정될 때까지 카메라의 균형을 조정 ③ 합니다.
 - d. 노브를 조입니다.



2. 수직 틸트 균형 조정
 - a. 카메라 렌즈가 약 45 도 위쪽으로 기울어지도록 틸트 축을 회전시킵니다. 카메라의 무게 중심이 위쪽 또는 아래쪽에 있지 않은지 확인합니다. 카메라가 한 쪽으로 기울어지면, 틸트 암을 다른 쪽으로 당깁니다.
 - b. 틸트 모터의 노브 ① 를 풀고 카메라가 위아래로 기울어지지 않고 안정될 때까지 카메라의 균형을 조정 ② 합니다.
 - c. 노브를 조입니다.

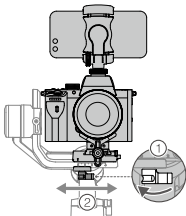
- d. 1 단계를 반복하여 틸트 축 깊이의 균형을 조정합니다. 도브테일 플레이트의 슬라이더는 균형 위치를 기록하는 데 사용됩니다. 슬라이더를 마운팅 플레이트 옆으로 이동하고 슬라이더를 조입니다.



균형 조정 및 작동 중에 휴대폰이 롤 모터와 충돌하지 않도록 하십시오.

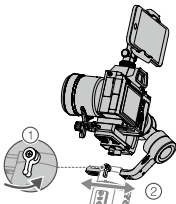
3. 롤 축 균형 조정

- 틸트 축을 잠그고 롤 축의 잠금을 해제합니다. 롤 모터가 회전하는 방향을 확인합니다. 카메라가 왼쪽으로 회전하면, 카메라를 오른쪽으로 이동합니다. 카메라가 오른쪽으로 회전하면, 카메라를 왼쪽으로 이동합니다.
- 카메라 마운팅 플레이트 ①의 노브를 풀고 카메라가 안정될 때까지 플레이트 ②의 위치를 조정합니다.
- 노브를 조입니다. 카메라가 앞으로 움직이면, 슬라이더가 마운팅 플레이트 옆으로 올 때까지 카메라를 뒤로 이동합니다.



4. 팬 축 균형 조정

- 팬 축의 잠금을 해제합니다. 그립을 잡고 Ronin-SC 옆으로 기울인 다음 팬 축의 움직임을 확인합니다. 카메라 렌즈가 아래로 회전하면, 팬 축을 뒤로 밀니다. 카메라 렌즈가 위로 회전하면, 팬 축을 앞으로 밀니다.
- 팬 모터 ①의 노브를 풀니다. 그립을 올린 상태에서 팬을 회전할 때 카메라가 안정될 때까지 카메라의 균형을 조정 ② 합니다.
- 노브를 조입니다.





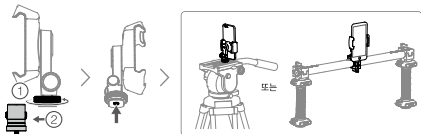
- 페이로드를 바꿀 때마다 짐벌 균형을 맞춰주십시오.
- ActiveTrack 3.0 사용을 위해 스마트폰 홀더와 호환되는 휴대폰 모델을 확인하려면 모바일 기기 지원 목록을 참조하십시오.
- ActiveTrack 3.0은 언더슬링 모드 및 업라이트 모드로 작동할 때만 사용할 수 있습니다. 플래시라이트 모드에서 사용하지 마십시오.

방법 2: Force Mobile 사용

스마트폰 홀더를 삼각대, 핸들바 또는 유사한 플랫폼에 부착한 다음, Ronin 앱에서 Force Mobile을 엽니다. 여기서 모바일 기기를 회전하여 짐벌 각도를 조정할 수 있습니다.

설치

1. 마운팅 노브를 돌려 스마트폰 홀더의 하단을 분리합니다.
2. 스마트폰 홀더의 나사 구멍을 통해 스마트폰 홀더 상단을 삼각대 또는 핸들바에 연결합니다.
3. 모바일 기기를 스마트폰 홀더의 브래킷에 고정시킵니다. Force Mobile은 세로 모드에서 사용해야 합니다.



Force Mobile은 iOS 기기를 사용할 때만 사용할 수 있습니다.

방법 3: 모바일 기기를 모니터로 사용

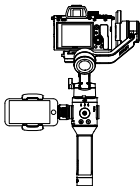
Ronin-SC의 RSA 포트에 스마트폰 홀더를 설치합니다. 카메라 앱을 통해 카메라 매개변수를 조정할 수 있습니다.

설치

1. 스마트폰 홀더에서 RSA 어댑터 플레이트를 분리한 후 RSA 어댑터 플레이트를 RSA 포트에 연결하고 나사를 고정합니다.
2. 스마트폰 홀더를 RSA 어댑터 플레이트에 부착한 다음 마운팅 노브를 조입니다.
3. 스마트폰 홀더의 브래킷에 모바일 기기를 고정하고, 스마트폰 홀더를 돌려 시야각을 조정합니다.



- 스마트폰 홀더는 360° 회전할 수 있어 모바일 기기를 수직 또는 수평으로 배치할 수 있습니다.
- 모바일 기기를 확장 모니터로 사용하려면 사용자는 Sony Imaging Edge Mobile, Panasonic Image App, Nikon SnapBridge, Fuji Camera Remote 및 Canon Camera Connect와 같은 호환 가능한 카메라 앱이 필요하며 모바일 기기와 카메라 간에 Wi-Fi 연결이 확보되어야 합니다.



Einführung

Die RONIN™-S/SC Telefonhalterung wurde entwickelt, um Mobilgeräte mithilfe einer verstellbaren Halterung sicher zu befestigen, damit Benutzer ihr Mobilgerät als erweiterten Monitor verwenden und ActiveTrack 3.0 sowie Force Mobile effizienter nutzen können.

Verwendung

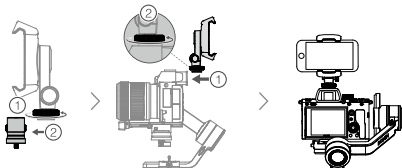
Die Telefonhalterung kann in drei verschiedenen Konfigurationen verwendet werden. Das unten gezeigte Beispiel ist mit dem Ronin-SC.

Methode 1: Für die Verwendung von ActiveTrack 3.0

Befestigen Sie die Telefonhalterung oben am Blitzschuh der Kamera und wählen Sie dann ActiveTrack 3.0 über die Ronin-App aus. Beachten Sie, dass ActiveTrack 3.0 nur über diese Methode genutzt werden kann.

Montage

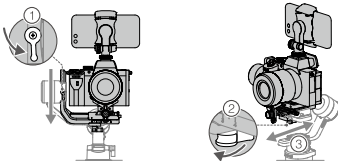
1. Lösen Sie die Unterseite der Telefonhalterung, indem Sie den Befestigungsknopf lösen.
2. Befestigen Sie die Telefonhalterung oben am Blitzschuh der Kamera und befestigen Sie dann das Mobilgerät in der Telefonhalterung. Beachten Sie, dass das Mobiltelefon im Querformat eingesetzt werden muss, damit ActiveTrack 3.0 ordnungsgemäß funktioniert. Darüber hinaus sollte sich das Mobilgerät so nah wie möglich am Kameraobjektiv befinden.



3. Schalten Sie die Kamera und das Mobilgerät ein. Passen Sie die Ansicht des Mobilgeräts an die Ansicht Ihrer Kamera an, indem Sie das Telefon nach links oder rechts schieben und den Befestigungsknopf einstellen. Stellen Sie sicher, den Befestigungsknopf nach der Einstellung wieder anzuziehen.

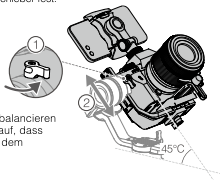
Ausbalancieren

1. Tiefe der Neigungsachse ausbalancieren
 - a. Entriegeln Sie die Neigungsachse und senken Sie die Kamera ab, indem Sie den Neigungsachsenknauf lösen ①.
 - b. Drehen Sie die Neigungsachse so, dass das Kameraobjektiv nach vorne zeigt. Vergewissern Sie sich, dass die Kamera nicht vorderlastig oder hinterlastig ist. Falls die Kamera vorderlastig ist, bewegen Sie sie nach hinten. Falls die Kamera hinterlastig ist, bewegen Sie sie nach vorne.
 - c. Lösen Sie den Knauf unter der Kamerabefestigungsplatte ② und stellen Sie die Kamera-Balance ein ③ bis die Kamera ruhig ist.
 - d. Ziehen Sie den Knauf fest.



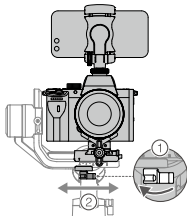
2. Neigung ausbalancieren
 - a. Drehen Sie die Neigungsachse so, dass das Kameraobjektiv etwa 45° Grad nach oben geneigt ist. Achten Sie darauf, dass die Kamera nicht kopf- oder fußlastig ist. Falls die Kamera zu einer Seite geneigt ist, ziehen Sie den Neigungsarm zur anderen Seite.
 - b. Lösen Sie den Knauf am Neigungsmotor ① und passen Sie das Kamera-Balance so an, ② dass die Kamera sich nicht bewegt und sich nicht nach oben oder unten neigt.

- c. Ziehen Sie den Knauf fest.
- d. Wiederholen Sie Schritt 1, um die Tiefe der Neigungsachse auszugleichen. Der Schieber auf der Schwalbenschwanzplatte dient zur Aufzeichnung der ausbalancierten Position. Bewegen Sie den Schieber neben die Montageplatte und ziehen Sie den Schieber fest.

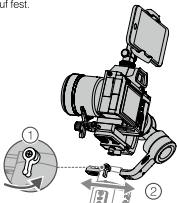


Achten Sie beim Ausbalancieren und dem Betrieb darauf, dass das Telefon nicht mit dem Rollmotor kollidiert.

- 3. Rollachse ausbalancieren
 - a. Sperren Sie die Neigungsachse und entriegeln Sie die Rollachse. Überprüfen Sie die Richtung, in die der Rollmotor schwingt. Falls sich die Kamera nach links dreht, bewegen Sie sie nach rechts. Falls sich die Kamera nach rechts dreht, bewegen Sie sie nach links.
 - b. Lösen Sie den Knopf an der Kamerabefestigungsplatte ① und stellen Sie die Position der Platte ein, ② bis die Kamera ruhig ist.
 - c. Ziehen Sie den Knauf fest. Falls sich die Kamera vorwärts bewegt, bewegen Sie die Kamera zurück, bis sich der Schieber neben der Montageplatte befindet.



- 4. Ausbalancieren der Schwenkachse
 - a. Entriegeln Sie die Schwenkachse. Halten Sie den Griff fest, neigen Sie den Ronin-SC zur Seite und überprüfen Sie die Bewegung der Schwenkachse. Falls sich das Kameraobjektiv nach unten dreht, schieben Sie die Schwenkachse nach hinten. Falls sich das Kameraobjektiv nach oben dreht, schieben Sie die Schwenkachse nach vorne.
 - b. Lösen Sie den Knauf am Schwenkmotor ①. Stellen Sie das Kamera-Balance solange ein ②, bis sich die Kamera beim Drehen der Schwenkachse nicht bewegt, während Sie den Griff anheben.
 - c. Ziehen Sie den Knauf fest.





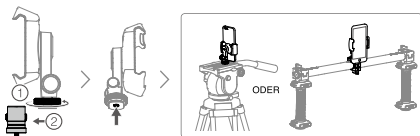
- Stellen Sie sicher, dass der Gimbal bei jeder Änderung der Zuladung richtig ausbalanciert ist.
- In der Kompatibilitätsliste für Mobilgeräte erfahren Sie, welche Telefonmodelle für die Verwendung von ActiveTrack 3.0 mit der Telefonhalterung genutzt werden können.
- ActiveTrack 3.0 kann nur im Unterslung-Modus sowie im Upright-Modus verwendet werden. Verwenden Sie es nicht im Flashlight-Modus.

Methode 2: Für die Verwendung von Force Mobile

Befestigen Sie die Telefonhalterung an einem Stativ, Griff oder einer ähnlichen Plattform und öffnen Sie dann Force Mobile über die Ronin-App. Hier können Sie die Gimbal-Lage durch Drehen des Mobilgeräts anpassen.

Montage

1. Lösen Sie die Unterseite der Telefonhalterung, indem Sie den Befestigungsknopf lösen.
2. Befestigen Sie die Oberseite der Telefonhalterung durch das Schraubenloch in der Telefonhalterung am Stativ oder am Griff.
3. Befestigen Sie das Mobilgerät in der Telefonhalterung. Beachten Sie, dass Force Mobile im Portraitmodus verwendet werden muss.



Force Mobile kann nur mit einem iOS-Gerät verwendet werden.

Methode 3: Für die Verwendung eines Mobilgeräts als Monitor

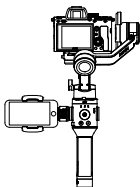
Installieren Sie die Telefonhalterung am RSA-Anschluss des Ronin-SC. Sie können die Kameraparameter über die Kamera-App anpassen.

Montage

1. Lösen Sie die RSA-Adapterplatte von der Telefonhalterung, bringen Sie dann die RSA-Adapterplatte am RSA-Anschluss an und befestigen Sie sie mit Schrauben.
2. Bringen Sie die Telefonhalterung an der RSA-Adapterplatte an und ziehen Sie den Befestigungsknopf fest.
3. Befestigen Sie das Mobilgerät in der Telefonhalterung und stellen Sie den Blickwinkel durch Drehen der Telefonhalterung ein.



- Die Telefonhalterung kann um 360° Grad gedreht werden, sodass das Mobilgerät vertikal oder horizontal positioniert werden kann.
- Um das Mobilgerät als erweiterten Monitor zu verwenden, benötigen Benutzer eine kompatible Kamera-App, wie Sony Imaging Edge Mobile, Panasonic Image App, Nikon SnapBridge, Fuji Camera Remote oder Canon Camera Connect, sowie eine aktive WLAN-Verbindung zwischen dem Mobilgerät und der Kamera.



Introducción

El soporte para el teléfono del RONIN™-S/SC está diseñado para montar dispositivos móviles de manera segura con un soporte ajustable, lo que permite a los usuarios utilizar su dispositivo móvil como monitor y operar ActiveTrack 3.0 y Force Mobile de manera más eficiente.

Uso

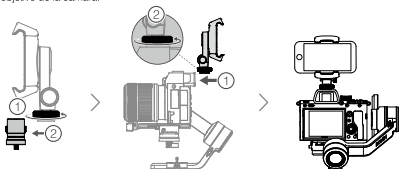
El soporte para el teléfono se puede utilizar en tres configuraciones diferentes. El ejemplo que se muestra a continuación es con Ronin-SC.

Método 1: para usar ActiveTrack 3.0

Coloque el soporte para el teléfono en la zapata la parte superior de la cámara. Después seleccione ActiveTrack 3.0 en la aplicación Ronin. Tenga en cuenta que solo es posible utilizar ActiveTrack 3.0 con este método.

Instalación

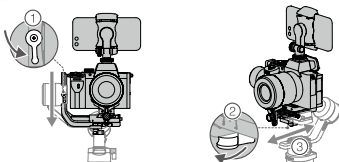
1. Separe la parte inferior del soporte para el teléfono girando la rosca de montaje.
2. Coloque el soporte para el teléfono en la zapata de la parte superior de la cámara y después fije el dispositivo móvil en la abrazadera del soporte del teléfono. Tenga en cuenta que el teléfono móvil debe colocarse en horizontal para que ActiveTrack 3.0 funcione correctamente. Además, el dispositivo móvil debe estar lo más cerca posible del objetivo de la cámara.



3. Encienda la cámara y el dispositivo móvil. Ajuste la vista del dispositivo móvil para que coincida con la vista de su cámara deslizando el teléfono hacia la izquierda o hacia la derecha y ajustando el regulador de ángulo del teléfono. Después de este ajuste, asegúrese de volver a apretar el regulador de ángulo del teléfono.

Equilibrado

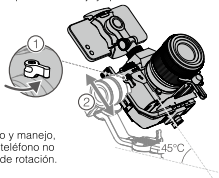
1. Equilibrado de la profundidad del eje de inclinación
 - a. Desbloquee el eje de inclinación y baje la cámara aflojando la rueda de ajuste del eje de inclinación (1).
 - b. Ajuste el eje de inclinación, de forma que el objetivo de la cámara apunte hacia delante. Asegúrese de que el peso de la cámara no esté descompensado hacia delante o hacia atrás. Si está descompensada hacia delante, mueva la cámara hacia atrás. Si está descompensada hacia atrás, mueva la cámara hacia delante.
 - c. Afloje la rueda debajo de la placa de montaje de la cámara (2) y equilibre la cámara (3) hasta que esta quede estable.
 - d. Apriete la rueda.



2. Equilibrado de la inclinación vertical
 - a. Gire el eje de inclinación hasta que el objetivo de la cámara se incline unos 45 grados hacia arriba. Asegúrese de que el peso de la cámara no esté descompensado hacia arriba o abajo. Si la cámara está inclinada hacia un lado, tire del brazo de inclinación hacia el otro lado.
 - b. Afloje la rueda del motor de inclinación (1) y ajuste el equilibrio de la cámara (2) hasta

que quede estable sin inclinarse hacia arriba ni hacia abajo.

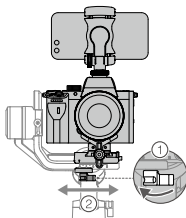
- c. Apriete la rueda.
- d. Repita el paso 1 para equilibrar la profundidad del eje de inclinación. El deslizador de la placa de cola de milano se utiliza para registrar la posición de equilibrio. Mueva el deslizador junto a la placa de montaje y apriételo.



Durante el equilibrado y manejo, asegúrese de que el teléfono no choque con el motor de rotación.

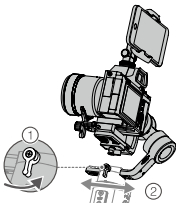
3. Equilibrado del eje de rotación

- a. Bloquee el eje de inclinación y desbloquee el eje de rotación. Compruebe la dirección en la que gira el motor de rotación. Si la cámara rota hacia la izquierda, mueva la cámara hacia la derecha. Si la cámara rota hacia la derecha, mueva la cámara hacia la izquierda.
- b. Afloje la rueda de ajuste en la placa de montaje de la cámara ①, y ajuste la posición de la placa ② hasta que la cámara quede estable.
- c. Apriete la rueda. Si la cámara se mueve hacia adelante, muévala hacia atrás hasta que el deslizador esté junto a la placa de montaje.



4. Equilibrado del eje de giro

- a. Desbloquee el eje de giro. Sostenga la empuñadura, incline el Ronin-SC hacia un lado y compruebe el movimiento del eje de giro. Si el objetivo de la cámara gira hacia abajo, empuje el eje de giro hacia atrás. Si el objetivo de la cámara gira hacia arriba, empuje el eje de giro hacia adelante.
- b. Afloje la rueda del motor de giro ①. Ajuste el equilibrio de la cámara ② hasta que permanezca estable al mover el eje de giro a la vez que se levanta la empuñadura.
- c. Apriete la rueda.





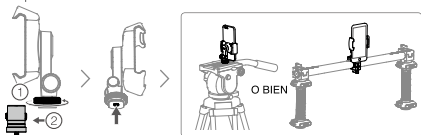
- Asegúrese de que el estabilizador esté equilibrado cada vez que cambie el instrumento.
- Consulte la lista de compatibilidad de dispositivos móviles para saber qué modelos de teléfonos son compatibles con el soporte para el teléfono para usar ActiveTrack 3.0.
- ActiveTrack 3.0 solo se puede utilizar en modo Suspendido y modo Vertical. No lo use en modo Linterna.

Método 2: para usar Force Mobile

Conecte el soporte para el teléfono a un trípode, empuñadura u otra plataforma similar. Después inicie Force Mobile con la aplicación Ronin. En este modo puede ajustar la posición del estabilizador girando el dispositivo móvil.

Instalación

1. Separe la parte inferior del soporte para el teléfono girando la rosca de montaje.
2. Fije la parte superior del soporte para el teléfono al trípode o a la empuñadura a través del agujero de rosca del soporte para el teléfono.
3. Fije el dispositivo móvil en la abrazadera del soporte para el teléfono. Tenga en cuenta que Force Mobile debe utilizarse en el modo Retrato.



Force Mobile solo está disponible cuando se utiliza un dispositivo iOS.

Método 3: para usar el dispositivo móvil como monitor

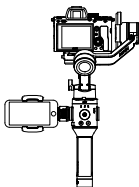
Instale el soporte para el teléfono en el puerto RSA del Ronin-SC. Puede ajustar los parámetros de la cámara a través de la aplicación de la cámara.

Instalación

1. Retire la placa adaptadora RSA del soporte para el teléfono, después fije la placa adaptadora RSA al puerto RSA y fijela con tornillos.
2. Coloque el soporte para el teléfono en la placa adaptadora RSA, después apriete la rosca de montaje.
3. Fije el dispositivo móvil en la abrazadera del soporte para el teléfono y ajuste su ángulo de visión girando el soporte para el teléfono.



- El soporte para el teléfono se puede girar 360°, lo que permite que el dispositivo móvil se coloque vertical u horizontalmente.
- Para usar el dispositivo móvil como monitor, los usuarios necesitarán una aplicación de cámara compatible, como Sony Imaging Edge Mobile, Panasonic Image App, Nikon SnapBridge, Fuji Camera Remote y Canon Camera Connect, y también necesitarán contar con una conexión Wi-Fi entre su dispositivo móvil y la cámara.



Introduction

Le support pour téléphone RONIN™-S/SC est conçu pour fixer en toute sécurité des appareils mobiles à l'aide d'un support réglable, permettant aux utilisateurs d'utiliser leur appareil mobile comme moniteur étendu et de faire fonctionner ActiveTrack 3.0 et Force Mobile plus efficacement.

Utilisation

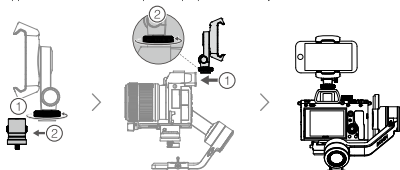
Le support pour téléphone peut être utilisé dans trois configurations différentes. L'exemple ci-dessous illustre le Ronin-SC.

Méthode 1 : pour utilisation d'ActiveTrack 3.0

Fixez le support pour téléphone au sommet du sabot de l'appareil photo, puis sélectionnez ActiveTrack 3.0 dans Ronin app. Notez qu'ActiveTrack 3.0 est disponible uniquement avec cette méthode.

Installation

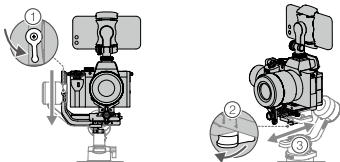
1. Détachez le bas du support pour téléphone en tournant le bouton de fixation.
2. Fixez le support pour téléphone au sommet du sabot de l'appareil photo, puis fixez l'appareil mobile au support pour téléphone. Notez que le téléphone mobile doit être positionné en mode paysage pour qu'ActiveTrack 3.0 fonctionne correctement. En outre, l'appareil mobile doit être aussi proche que possible de l'objectif de la caméra.



3. Allumez l'appareil photo et l'appareil mobile. Ajustez la vue de l'appareil mobile pour qu'elle corresponde à celle de votre appareil photo en faisant glisser le téléphone à gauche ou à droite et en réglant la molette d'angle du téléphone. Après le réglage, veillez à resserrer la molette d'angle du téléphone.

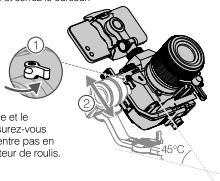
Équilibrage

1. Équilibrage de la profondeur de l'axe d'inclinaison
 - a. Déverrouillez l'axe d'inclinaison et abaissez la caméra en desserrant la molette de l'axe d'inclinaison ①.
 - b. Tournez l'axe d'inclinaison de manière à ce que l'objectif de caméra soit orienté vers l'avant. Assurez-vous que la caméra ne pèse pas trop sur l'avant ou l'arrière. Si elle pèse trop à l'avant, déplacez la caméra vers l'arrière. Si elle pèse trop à l'arrière, déplacez la caméra vers l'avant.
 - c. Desserrez la molette sous le plateau d'installation de la caméra ② et ajustez l'équilibre de la caméra ③ jusqu'à ce qu'elle soit stable.
 - d. Serrez la molette.



2. Équilibrage de l'inclinaison verticale
 - a. Tournez l'axe d'inclinaison de manière à ce que l'objectif de la caméra soit dirigé vers le haut à 45 degrés environ. Assurez-vous que la caméra ne pèse pas trop sur l'inclinaison haut ou bas. Si la caméra est inclinée d'un côté, tirez le bras d'inclinaison de l'autre côté.

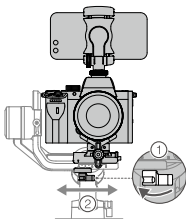
- b. Desserrez la molette du moteur d'inclinaison ① et réglez l'équilibre de la caméra ② jusqu'à ce qu'elle reste immobile et ne s'incline ni vers le haut, ni vers le bas.
- c. Serrez la molette.
- d. Répétez l'étape 1 pour équilibrer la profondeur de l'axe d'inclinaison. Le curseur du plateau glissière sert à enregistrer la position d'équilibre. Déplacez le curseur à côté de la plaque de fixation et serrez le curseur.



Pendant l'équilibrage et le fonctionnement, assurez-vous que le téléphone n'entre pas en collision avec le moteur de roulis.

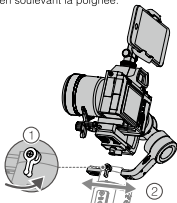
3. Équilibrage de l'axe de roulis

- a. Verrouillez l'axe d'inclinaison et déverrouillez l'axe de roulis. Vérifiez la direction vers laquelle le moteur de roulis bascule. Si la caméra pivote vers la gauche, déplacez-la vers la droite. Si la caméra pivote vers la droite, déplacez-la vers la gauche.
- b. Desserrez la molette sur le plateau d'installation de la caméra ①, et ajustez la position du plateau ② jusqu'à ce que la caméra soit stable.
- c. Serrez la molette. Si la caméra va vers l'avant, reculez-la jusqu'à ce que le curseur se trouve à côté de la plaque de fixation.



4. Équilibrage de l'axe panoramique

- a. Déverrouillez l'axe panoramique. Tenez la poignée, inclinez le Ronin-SC latéralement et vérifiez le mouvement de l'axe panoramique. Si l'objectif de caméra pivote vers le bas, poussez l'axe panoramique vers l'arrière. Si l'objectif de caméra pivote vers le haut, poussez l'axe panoramique vers l'avant.
- b. Desserrez la molette du moteur panoramique ①. Réglez l'équilibre de la caméra ② jusqu'à ce qu'elle reste immobile lorsque vous faites tourner l'axe panoramique tout en soulevant la poignée.
- c. Serrez la molette.





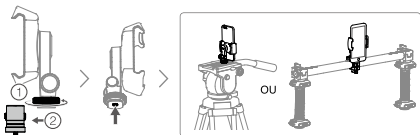
- Assurez-vous que la nacelle est équilibrée chaque fois que vous modifiez la charge utile.
- Reportez-vous à la liste des appareils mobiles pris en charge pour savoir quels modèles de téléphone sont compatibles avec le support pour téléphone que vous pouvez utiliser avec ActiveTrack 3.0.
- ActiveTrack 3.0 ne peut être utilisé qu'en mode Renversé et mode Vertical. Ne l'utilisez pas en mode Lampe torche.

Méthode 2 : pour utilisation avec Force Mobile

Fixez le support pour téléphone sur un trépied, un guidon ou une plateforme similaire, puis ouvrez Force Mobile via Ronin app. Ici, vous pouvez régler l'attitude de la nacelle en faisant pivoter l'appareil mobile.

Installation

1. Détachez le bas du support pour téléphone en tournant le bouton de fixation.
2. Fixez le haut du support pour téléphone au trépied ou au guidon à travers le trou de vis du support pour téléphone.
3. Fixez l'appareil mobile dans le support pour téléphone. Notez que Force Mobile doit être utilisé en mode Portrait.



Force Mobile est uniquement disponible lors de l'utilisation d'un appareil iOS.

Méthode 3 : pour utilisation d'un appareil mobile en tant que moniteur

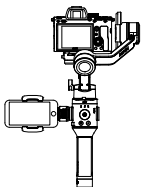
Installez le support pour téléphone sur le port RSA du Ronin-SC. Vous pouvez régler les paramètres de la caméra via l'application de la caméra.

Installation

1. Détachez la plaque d'adaptateur RSA du support pour téléphone, puis fixez la plaque d'adaptateur RSA au port RSA et fixez-la à l'aide des vis.
2. Fixez le support pour téléphone sur la plaque d'adaptateur RSA, puis serrez la molette de fixation.
3. Fixez l'appareil mobile au support pour téléphone et réglez son angle de vue en faisant pivoter le support pour téléphone.



- Le support pour téléphone peut pivoter à 360°, ce qui permet de positionner l'appareil mobile verticalement ou horizontalement.
- Pour utiliser l'appareil mobile en tant que moniteur étendu, les utilisateurs ont besoin d'une application de caméra compatible, telle que Sony Imaging Edge Mobile, Panasonic Image App, Nikon SnapBridge, Fuji Camera Remote et Canon Camera Connect, et doivent également sécuriser une connexion Wi-Fi entre leur appareil mobile et la caméra.



Presentazione del prodotto

Il supporto per dispositivi mobili di RONIN™-S/SC è progettato per fissare, in modo sicuro, smartphone e tablet allo stabilizzatore tramite una staffa regolabile, consentendo di utilizzare il proprio dispositivo mobile come un monitor e di sfruttare le funzioni ActiveTrack 3.0 e Force Mobile in modo più efficiente.

Modalità di utilizzo

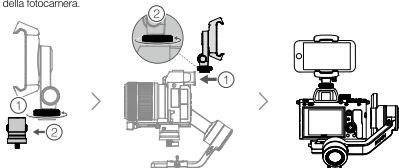
Il supporto per telefono prevede tre configurazioni di utilizzo. L'esempio illustrato di seguito è con Ronin-SC.

Metodo 1: uso di ActiveTrack 3.0

Montare il supporto per dispositivi mobili sulla parte superiore della fotocamera, quindi selezionare ActiveTrack 3.0 nell'app Ronin. Si noti che la funzione ActiveTrack 3.0 è supportata esclusivamente con questo metodo di controllo.

Installazione

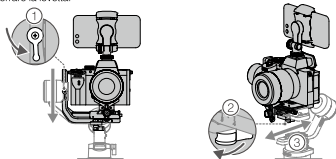
1. Rimuovere la parte inferiore del supporto per dispositivi mobili ruotando la manopola di fissaggio.
2. Installare il supporto per dispositivi mobili sulla parte superiore della fotocamera, quindi posizionare il dispositivo mobile nella staffa del supporto. Per consentire il corretto funzionamento di ActiveTrack 3.0, il dispositivo mobile deve essere posizionato in orizzontale. Inoltre, il dispositivo mobile deve trovarsi il più vicino possibile all'obiettivo della fotocamera.



3. Accendere la fotocamera e il dispositivo mobile. Spostare la posizione del dispositivo mobile, o regolarne l'inclinazione usando l'apposita manopola, per fare in modo che l'inquadratura sullo schermo e quella della fotocamera coincidano. Una volta eseguita la regolazione, serrare nuovamente la manopola del supporto.

Bilanciamento

1. Bilanciamento della profondità per l'asse di inclinazione
 - a. Sbloccare l'asse di inclinazione e abbassare la posizione della fotocamera allentando la levetta dell'asse di inclinazione ①.
 - b. Ruotare l'asse di inclinazione in modo tale che l'obiettivo della fotocamera sia rivolto in avanti. Assicurarsi che il peso non sbilanci la fotocamera verso avanti o all'indietro. Se sbilanciata in avanti, arretrare la posizione della fotocamera. Se sbilanciata all'indietro, spostare la posizione della fotocamera in avanti.
 - c. Allentare la levetta sotto la piastra di montaggio ② e regolare la posizione della fotocamera ③ finché non risulta stabile.
 - d. Serrare la levetta.



2. Bilanciamento dell'inclinazione verticale
 - a. Ruotare l'asse di inclinazione in modo tale che l'obiettivo della fotocamera risulti inclinato a circa 45 gradi. Verificare che la fotocamera non sia sbilanciata verso l'alto o verso il basso. Se la fotocamera risulta inclinata su un lato, spingere il braccio di inclinazione verso l'altro lato.

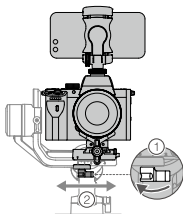
- b. Allentare la levetta del motore di inclinazione ① e bilanciare la fotocamera ② finché non si trova in posizione stabile senza sbilanciarsi verso l'alto o verso il basso.
- c. Serrare la levetta.
- d. Ripetere il passo 1 per bilanciare la profondità dell'asse di inclinazione. Il cursore sul supporto a coda di rondine serve a indicare la posizione in cui la fotocamera si trova in equilibrio. Spostare il cursore sul lato della piastra di montaggio e serrarlo.



Durante il bilanciamento e l'utilizzo, assicurarsi il dispositivo mobile installato non interferisca con il movimento del motore di rollio.

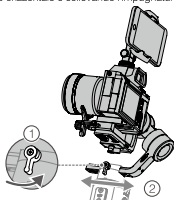
3. Bilanciamento dell'asse di rollio

- a. Bloccare l'asse di inclinazione e sbloccare l'asse di rollio. Controllare la direzione di oscillazione del motore di rollio. Se la fotocamera ruota verso sinistra, spostarla verso destra. Se la fotocamera ruota verso destra, spostarla verso sinistra.
- b. Allentare la levetta sulla piastra di montaggio ① e regolare la posizione del supporto ② finché la fotocamera non è stabile.
- c. Serrare la levetta. Se la fotocamera si sbilancia in avanti, spostarla all'indietro fino a quando il cursore si trova allineato alla piastra di montaggio.



4. Bilanciamento dell'asse di rotazione orizzontale

- a. Sbloccare l'asse di rotazione orizzontale. Afferrare l'impugnatura, inclinare Ronin-SC lateralmente e controllare il movimento dell'asse di rotazione orizzontale. Se l'obiettivo della fotocamera ruota verso il basso, spingere l'asse di rotazione orizzontale indietro. Se l'obiettivo della fotocamera ruota verso l'alto, spingere l'asse di rotazione orizzontale in avanti.
- b. Allentare la levetta sul motore di rotazione orizzontale ①. Regolare il bilanciamento della fotocamera ② finché non risulterà in posizione stabile durante la rotazione sull'asse di rotazione orizzontale e sollevando l'impugnatura.
- c. Serrare la levetta.





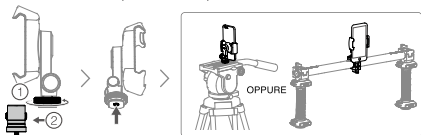
- Eseguire il bilanciamento del dispositivo ogni volta che se ne modifica il peso di carico.
- Consultare l'elenco dei dispositivi mobili compatibili per verificare i modelli supportati per l'utilizzo di ActiveTrack 3.0.
- La funzionalità ActiveTrack 3.0 è disponibile solo quando si opera in modalità Verticale (Upright) o Capovolta (Underslung). Non è utilizzabile in modalità Torcia (Flashlight).

Metodo 2: uso di Force Mobile

Installare il supporto per dispositivi mobili su un treppiede, un manubrio o superfici simili, quindi aprire Force Mobile nell'app Ronin. Qui, è possibile regolare l'assetto dello stabilizzatore ruotando il dispositivo mobile.

Installazione

1. Rimuovere la parte inferiore del supporto per dispositivi mobili ruotando la manopola di fissaggio.
2. Attaccare la parte superiore del supporto per dispositivi mobili al treppiede o al manubrio mediante l'apposito foro di fissaggio.
3. Posizionare il dispositivo mobile nella staffa del supporto. La funzionalità Force Mobile deve essere utilizzata posizionando il dispositivo mobile in verticale.



Force Mobile è disponibile solo per l'uso con dispositivi iOS.

Metodo 3: uso del dispositivo mobile come monitor esterno

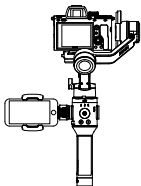
Installare il supporto per dispositivi mobili sulla porta RSA di Ronin-SC. È possibile regolare i parametri della fotocamera tramite l'app.

Installazione

1. Rimuovere la piastra dell'adattatore RSA dal supporto per dispositivi mobili, e collegarla alla porta RSA fissandola con delle viti.
2. Installare il supporto per dispositivi mobili alla piastra dell'adattatore RSA, quindi serrare la manopola di montaggio.
3. Posizionare il dispositivo mobile nella staffa del supporto e ruotarlo per regolare l'inquadratura.



- È possibile ruotare il supporto di 360°, per orientare il dispositivo mobile verticalmente o orizzontalmente.
- Per utilizzare il dispositivo mobile come monitor esterno, è necessario l'uso di un'app compatibile, come Sony Imaging Edge Mobile, Panasonic Image App, Nikon SnapBridge, Fuji Camera Remote e Canon Camera Connect. È inoltre necessario disporre di una connessione Wi-Fi tra il proprio dispositivo mobile e la fotocamera.



Inleiding

De telefoonhouder RONIN™-S / SC is ontworpen om mobiele apparaten veilig te bevestigen met behulp van een verstelbare beugel, waardoor gebruikers hun mobiele apparaat kunnen gebruiken als een monitor en ActiveTrack 3.0 en Force Mobile efficiënter kunnen bedienen.

Gebruik

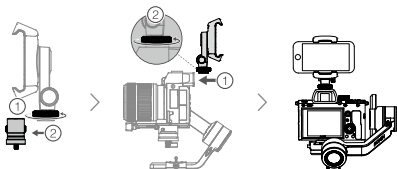
De telefoonhouder kan op drie verschillende manieren worden gebruikt. Hieronder ziet u een voorbeeld met de Ronin-SC.

Methode 1: voor het gebruik van ActiveTrack 3.0

Bevestig de telefoonhouder aan de bovenkant van de camera op de voet voor de flits en selecteer vervolgens ActiveTrack 3.0 via de Ronin-app. De ActiveTrack 3.0 kan alleen op deze manier worden gebruikt.

Montage

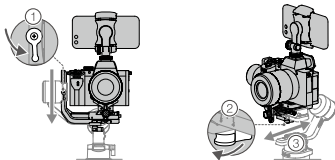
1. Maak de onderkant van de telefoonhouder los door aan de knop te draaien.
2. Bevestig de telefoonhouder op de camera, op de voet voor de flits en zet het mobiele apparaat vast in de beugel van de telefoonhouder. Let op: de mobiele telefoon moet in horizontale positie staan zodat ActiveTrack 3.0 correct werkt. Bovendien moet het mobiele apparaat zich zo dicht mogelijk op de hoogte van de camera lens bevinden.



3. Schakel de camera en het mobiele apparaat in. Pas het beeld van het mobiele apparaat aan het beeld van uw camera aan door de telefoon naar links of rechts of naar boven of beneden te draaien. Na het afstellen moet u de knop voor de hoek van de telefoon weer vastdraaien.

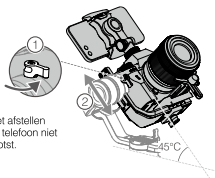
Uitbalanceren

1. Diepte voor de kantelas uitbalanceren
 - a. Ontgrendel de kantelas en laat de camera zakken door de knop van de kantelas los te draaien ①.
 - b. Draai de kantelas tot de cameraleens vooruit is gericht. Controleer of de camera niet zwaarder is aan de voor- of achterkant. Als de voorzijde zwaarder is, beweegt u de camera naar achteren. Als de achterzijde zwaarder is, beweegt u de camera naar voren.
 - c. Maak de knop onder de montageplaat van de camera ② los en pas de camerabalans aan ③ totdat de camera stabiel staat.
 - d. Draai de knop vast.



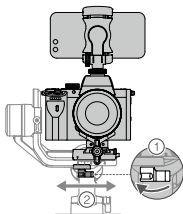
2. De verticale kanteling uitbalanceren
 - a. Draai de kantelas zo dat de cameraleens ongeveer 45 graden naar boven kantelt. Controleer of de camera niet zwaarder is aan de boven- of onderkant. Als de camera naar een kant is gekanteld, trekt u de kantelarm naar de andere kant.

- b. Draai de knop op de kantelmotor los ① en corrigeer de camerabalans totdat de camera ② blijft stilstaan zonder dat hij omhoog of omlaag kantelt.
- c. Draai de knop vast.
- d. Herhaal stap 1 om de diepte van de kantelas uit te balanceren. De schuif op de zwaluwstaartplaat wordt gebruikt om de balanspositie vast te leggen. Verplaats de schuifregelaar naast de montageplaat en draai de schuifregelaar vast.

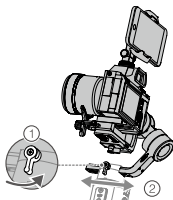


Controleer tijdens het afstellen en het gebruik of de telefoon niet tegen de rolmotor botst.

3. De rolas uitbalanceren
 - a. Vergrendel de kantelas en ontgrendel de rolas. Controleer de richting waarin de rolmotor zwaait. Als de camera naar links draait, beweegt u de camera naar rechts. Als de camera naar rechts draait, beweegt u de camera naar links.
 - b. Maak de knop op de montageplaat van de camera los ① en pas de positie van de plaat aan ② totdat de camera stabiel staat.
 - c. Draai de knop vast. Als de camera vooruit beweegt, beweegt u de camera terug totdat de schuif naast de montageplaat staat.



4. De as voor horizontale richting uitbalanceren
 - a. Ontgrendel de richtingas. Houd de greep vast, kantel de Ronin-SC zijwaarts en controleer de beweging van de richtingas. Als de cameraleas naar beneden draait, duwt u de richtingas naar achteren. Als de lens van de camera naar boven draait, duwt u de richtingas naar voren.
 - b. Draai de knop op de richtingmotor los ①. Stel de camerabalans in ② totdat de camera blijft stilstaan wanneer de richtingas wordt gedraaid en de greep omhoog wordt getild.
 - c. Draai de knop vast.





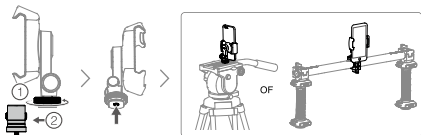
- Zorg ervoor dat de gimbal elke keer dat u de lading verandert, in balans is.
- Raadpleeg de ondersteuningslijst voor mobiele apparaten om te weten welke telefoonmodellen geschikt zijn voor gebruik van de telefoonhouder voor ActiveTrack.
- ActiveTrack 3.0 kan alleen worden gebruikt als u in de Underslung-mode en in de Upright mode werkt. Gebruik het niet in de flitsermodus.

Methode 2: voor het gebruik van Force Mobile

Bevestig de telefoonhouder op een statief, stang of vergelijkbaar platform en open vervolgens Force Mobile met de Ronin-app. Hier kunt u de gimbal-stand aanpassen door het mobiele apparaat te draaien.

Montage

1. Maak de onderkant van de telefoonhouder los door aan de knop te draaien.
2. Bevestig de bovenkant van de telefoonhouder op het statief of de stang met het schroefgat op de telefoonhouder.
3. Bevestig het mobiele apparaat in de beugel van de telefoonhouder. Houd er rekening mee dat Force Mobile moet worden gebruikt in de portretmodus.



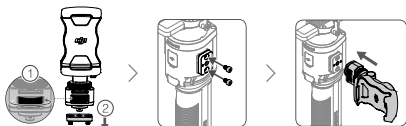
Force Mobile is alleen te gebruiken met een iOS-apparaat.

Methode 3: voor het gebruik van een mobiel apparaat als monitor

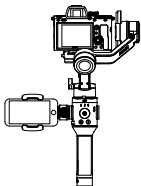
Installeer de telefoonhouder op de RSA-poort op Ronin-SC. U kunt camera-instellingen aanpassen via de camera-app.

Montage

1. Maak de RSA-adapterplaat los van de telefoonhouder. Bevestig vervolgens de RSA-adapterplaat op de RSA-poort en bevestig deze met schroeven.
2. Bevestig de telefoonhouder op de RSA-adapterplaat en draai vervolgens de knop vast.
3. Bevestig het mobiele apparaat in de beugel van de telefoonhouder en pas de kijkhoek aan door de telefoonhouder te draaien.



- De telefoonhouder kan 360 ° worden gedraaid waardoor het mobiele apparaat verticaal of horizontaal kan worden geplaatst.
- Om het mobiele apparaat als een monitor te gebruiken heeft u een compatibele camera-app nodig, zoals Sony Imaging Edge Mobile, Panasonic Image App, Nikon SnapBridge, Fuji Camera Remote en Canon Camera Connect. Ook moet u het Wi-Fi-netwerk beveiligen tussen het mobiele apparaat en de camera.



Introdução

O Suporte para Telemóvel RONIN™-S/SC foi concebido para montar com segurança dispositivos móveis utilizando um suporte ajustável, permitindo aos utilizadores utilizar o seu dispositivo móvel como um monitor alargado e operar o ActiveTrack 3.0 e o Force Mobile de forma mais eficiente.

Utilização

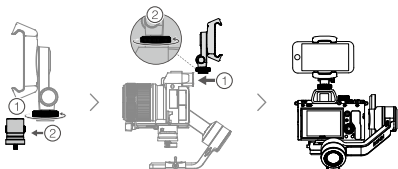
O suporte para o telefone pode ser utilizado com três configurações diferentes. O exemplo mostrado abaixo é com o Ronin-SC.

Método 1: para utilizar o ActiveTrack 3.0

Ligue o suporte para telefone ao topo da sapata da câmara e, em seguida, selecione ActiveTrack 3.0 através da aplicação Ronin. Tenha em atenção que o telemóvel tem de ser posicionado horizontalmente para o ActiveTrack 3.0 funcionar corretamente. Além disso, o dispositivo móvel deve estar o mais próximo possível da lente da câmara.

Instalação

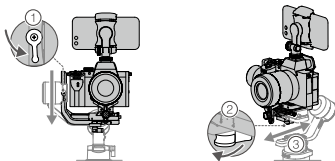
1. Separe a parte inferior do suporte para telefone rodando o botão de montagem.
2. Ligue o suporte para telefone ao topo da sapata da câmara e, em seguida, fixe o dispositivo móvel no suporte para telefone. Note que o telemóvel tem de ser posicionado horizontalmente para o ActiveTrack 3.0 funcionar corretamente. Além disso, o dispositivo móvel deve estar o mais próximo possível da lente da câmara.



3. Ligue a câmara e o dispositivo móvel. Ajuste a vista do dispositivo móvel para corresponder à vista da sua câmara, fazendo deslizar o telemóvel para a esquerda ou para a direita e ajustando o botão do ângulo do telemóvel. Após o ajuste, certifique-se de que reaperta o botão do ângulo do telemóvel.

Equilibrar

1. Equilibrar a profundidade do eixo de inclinação
 - a. Desbloqueie o eixo de inclinação e baixe a câmara desapertando o botão do eixo de inclinação ①.
 - b. Rode o eixo de inclinação de forma a virar a lente da câmara para a frente. Certifique-se de que a câmara não está na dianteira ou nas costas. Se for frontal, desloque a câmara para trás. Se for pesado, desloque a câmara para a frente.
 - c. Desaperte o botão por baixo da placa de montagem da câmara ② e ajuste o equilíbrio da câmara ③ até a câmara estar estável.
 - d. Aperte o manipulador.



2. Equilibrar a inclinação vertical
 - a. Rode o eixo de inclinação, para que a lente da câmara fique inclinada a cerca de 45 graus. Certifique-se de que a câmara não está muito pesada. Se a câmara estiver inclinada para um lado, puxe o braço de inclinação para o outro lado.

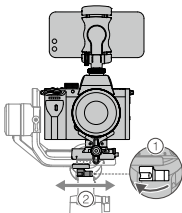
- b. Solte o manipulador do motor de inclinação ① e ajuste o equilíbrio da câmera ② até a câmera permaneça fixa sem inclinar para cima ou para baixo.
- c. Aperte o manipulador.
- d. Repita o passo 1 para equilibrar a profundidade do eixo de inclinação. O seletor na placa saliente é utilizado para registrar a posição do equilíbrio. Mova o seletor junto à placa de montagem e aperte o seletor.



Durante o equilíbrio e a operação, certifique-se de que o telefone não colide com o motor do rolo.

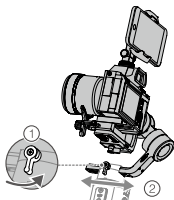
3. Equilibrar o eixo de rotação

- a. Bloqueie o eixo de inclinação e desbloqueie o eixo do rolo. Verifique a direção na qual o motor do rolo oscila. Se a câmera rodar para a esquerda, mova a câmera para a direita. Se a câmera rodar para a direita, mova a câmera para a esquerda.
- b. Desaperte o botão na placa de montagem da câmera ① e ajuste a posição da placa ② até a câmera estar estável.
- c. Aperte o manipulador. Se a câmera se mover para a frente, desloque a câmera para trás até o seletor estar próximo da placa de montagem.



4. Equilibrar o eixo de varrimento horizontal

- a. Desbloqueie o eixo de oscilação. Segure o anel de bloqueio, incline o Ronin-SC para a frente e verifique o movimento do eixo da forma. Se a lente da câmera rodar para baixo, empurre o eixo da forma para trás. Se a lente da câmera rodar para cima, empurre o eixo da forma para a frente.
- b. Solte o manipulador do motor de oscilação ①. Ajuste o equilíbrio da câmera ② até que a câmera permaneça fixa ao rodar a oscilação ao elevar o anel de bloqueio.
- c. Aperte o manipulador.





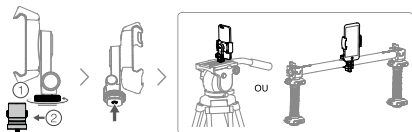
- Certifique-se de que a suspensão cardã está equilibrada sempre que alterar a carga.
- Consulte a lista de suporte para dispositivos móveis para saber quais os modelos de telemóveis compatíveis com o suporte para telefone, para utilizar o Active-Track.
- O ActiveTrack 3.0 só pode ser utilizado com o modo Plataforma rebaixada e no modo Vertical. Não o utilize com o modo Lanterna.

Método 2: para utilizar o Force Mobile

Ligue o suporte para telefone a um tripé, guiador ou plataforma semelhante e, em seguida, abra o Force Mobile através da aplicação Ronin. Aqui, pode ajustar a atitude da suspensão cardã ao rodar o dispositivo móvel.

Instalação

1. Separe a parte inferior do suporte para telefone rodando o botão de montagem.
2. Ligue o topo do suporte para telefone ao tripé ou à barra de mão através do orifício do parafuso no suporte para telefone.
3. Fixe o dispositivo móvel no suporte para telefone. Tenha em atenção que o Force Mobile tem de ser utilizado com o modo Vertical.



O Force Mobile só está disponível quando utilizar um dispositivo iOS.

Método 3: para utilizar o dispositivo móvel como Monitor

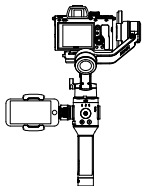
Instale o suporte para telefone no orifício RSA do Ronin-SC. Pode ajustar os parâmetros da câmara através da aplicação da câmara.

Instalação

1. Separe a placa adaptadora RSA do suporte para telefone e, em seguida, ligue a placa adaptadora RSA à porta RSA e fixe com parafusos.
2. Ligue o suporte para telefone à placa adaptadora RSA e, em seguida, aperte o botão de montagem.
3. Fixe o dispositivo móvel no suporte para telefone e ajuste o ângulo de visualização rodando o suporte para telefone.



- O suporte para telefone pode ser rodado 360°, permitindo que o dispositivo móvel seja posicionado na vertical ou na horizontal.
- Para utilizar o dispositivo móvel como um monitor alargado, os utilizadores precisarão de uma aplicação de câmara compatível, como Sony Imaging Edge Mobile, Panasonic Image App, Nikon SnapBridge, Fuji Camera Remote e Canon Camera Connect, e também terão de assegurar uma ligação Wi-Fi entre o dispositivo móvel e a câmara.



Introdução

O suporte para celular do RONIN™-S/SC foi projetado para montar dispositivos móveis com segurança usando um suporte ajustável, permitindo que usuários utilizem seus dispositivos móveis como um monitor estendido e desempenhem as funções ActiveTrack 3.0 e Force Mobile com mais eficiência.

Uso

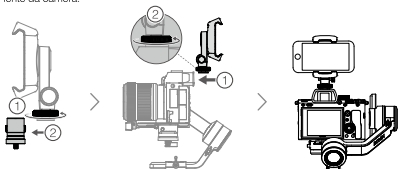
O suporte para celular pode ser utilizado em três configurações diferentes. O exemplo exibido abaixo é com o Ronin-SC.

Método 1: para utilizar ActiveTrack 3.0

Monte o suporte para celular na parte superior da sapata da câmera e selecione ActiveTrack 3.0 através do aplicativo Ronin. Tenha em mente que a função ActiveTrack 3.0 só pode ser operada por meio deste método.

Instalação

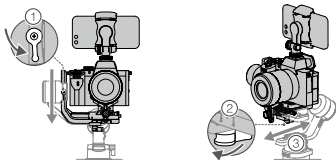
1. Retire a parte inferior do suporte para celular ao girar o botão de montagem.
2. Conecte o suporte para celular na parte superior da sapata da câmera e, em seguida, prenda o dispositivo móvel no suporte para celular. O dispositivo móvel deve estar posicionado no modo Paisagem para que a função ActiveTrack 3.0 funcione corretamente. Além disso, o dispositivo móvel deve estar o mais próximo possível da lente da câmera.



3. Ligue a câmera e o dispositivo móvel. Ajuste a exibição do dispositivo móvel para corresponder à exibição de sua câmera, deslizando o celular para a esquerda ou para a direita e ajustando o botão de ângulo do celular. Após o ajuste, certifique-se de reapertar o botão de ângulo do celular.

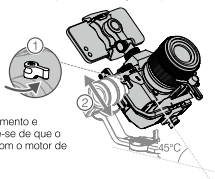
Balanceamento

1. Profundidade de balanceamento do eixo de inclinação
 - a. Desbloqueie o eixo de inclinação e abaixe a câmera ao soltar o botão do eixo de inclinação (1).
 - b. Gire o eixo de inclinação de modo que a lente da câmera aponte para frente. Verifique se a câmera não está pendendo para a frente ou para trás. Se estiver pendendo para a frente, mova a câmera para trás. Se estiver pendendo para trás, mova a câmera para frente.
 - c. Solte o botão sob a placa de montagem da câmera (2) e ajuste o equilíbrio da câmera (3) até que ela esteja firme.
 - d. Aperte o botão.



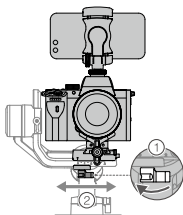
2. Balanceamento da inclinação vertical
 - a. Gire o eixo de inclinação de forma que a lente da câmera esteja inclinada para cima a cerca de 45 graus. Verifique se a câmera não está mais pesada no topo ou na base. Se a câmera estiver inclinada para um lado, puxe o braço de inclinação para o outro lado.

- b. Solte o botão do motor de inclinação ① e ajuste o equilíbrio da câmera até que ② a câmera permaneça imóvel, sem inclinar para cima ou para baixo.
- c. Aperte o botão.
- d. Repita o passo 1 para equilibrar a profundidade do eixo de inclinação. O controle deslizante na placa de encaixe é usado para registrar a posição de equilíbrio. Mova o controle deslizante ao lado da placa de montagem e aperte o controle deslizante.

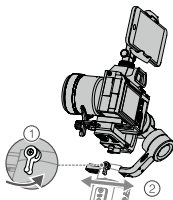


Durante o balanceamento e operação, certifique-se de que o celular não colida com o motor de rotação.

3. Balanceamento do eixo de rotação
 - a. Trave o eixo de inclinação e destrave o eixo de rotação. Verifique a direção de oscilação do motor de rotação. Se a câmera girar para a esquerda, mova-a para a direita. Se a câmera girar para a direita, mova-a para a esquerda.
 - b. Solte o botão na placa de montagem da câmera ①, e ajuste a posição da placa ② até que a câmera esteja estável.
 - c. Aperte o botão. Se a câmera se mover para frente, mova-a de volta até que o controle deslizante esteja ao lado da placa de montagem.



4. Balanceamento do eixo de giro
 - a. Destrave o eixo de giro. Segure o cabo, incline o Ronin-SC para o lado e verifique o movimento do eixo de giro. Se a lente da câmera girar para baixo, empurre o eixo de giro para trás. Se a lente da câmera girar para cima, empurre o eixo de giro para frente.
 - b. Solte o botão no motor de varrimento horizontal ①. Ajuste o equilíbrio da câmera ② até que ela permaneça imóvel durante a rotação do varrimento horizontal, enquanto levanta o cabo.
 - c. Aperte o botão.





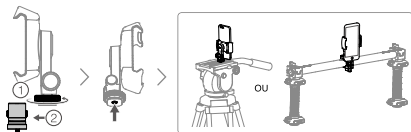
- Certifique-se de que o estabilizador esteja balanceado toda vez que alterar a carga.
- Consulte a lista de dispositivos móveis compatíveis para saber quais modelos de celular são compatíveis com o suporte para celular ao utilizar ActiveTrack 3.0.
- A função ActiveTrack 3.0 só pode ser utilizada ao operar no modo Invertido e no modo Vertical. Não a utilize no modo Lanterna.

Método 2: para utilizar a função Force Mobile

Monte o suporte para celular em um tripé, guidão ou plataforma semelhante e, em seguida, selecione a função Force Mobile através do aplicativo Ronin. É possível ajustar a atitude do estabilizador girando o dispositivo móvel.

Instalação

1. Retire a parte inferior do suporte para celular ao girar o botão de montagem.
2. Monte a parte superior do suporte para celular no tripé ou no guidão através do orifício do parafuso no suporte para celular.
3. Prenda o dispositivo móvel no suporte para celular. Tenha em mente que a função Force Mobile deve ser utilizada no modo Retrato.



A função Force Mobile só está disponível para uso em dispositivos iOS.

Método 3: para utilizar o dispositivo móvel como monitor

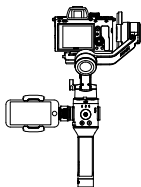
Instale o suporte para celular na entrada RSA do Ronin-SC. É possível ajustar os parâmetros da câmera através do aplicativo da câmera.

Instalação

1. Retire a placa adaptadora RSA do suporte para celular, então acople a placa adaptadora RSA à entrada RSA e fixe-a com parafusos.
2. Monte o suporte para celular na placa adaptadora RSA e aperte o botão de montagem.
3. Prenda o dispositivo móvel no suporte para celular e ajuste seu ângulo de exibição ao girar o suporte para celular.



- O suporte para celular pode ser girado em 360°, permitindo que o dispositivo móvel seja posicionado vertical ou horizontalmente.
- Para utilizar o dispositivo móvel como um monitor estendido, será necessário um aplicativo compatível com a câmera, como Sony Imaging Edge Mobile, Panaso-nic Image App, Nikon SnapBridge, Fuji Camera Remote e Canon Camera Connect. Também será necessário estabelecer uma conexão Wi-Fi entre o dispositivo móvel e a câmera.



Введение

Держатель для телефона RONIN™-S/SC предназначен для надежного крепления мобильных устройств с помощью регулируемого кронштейна. Это позволяет пользователям использовать мобильное устройство в качестве монитора и более эффективно работать с ActiveTrack 3.0 и Force Mobile.

Использование

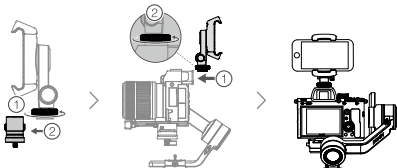
Держатель для телефона можно использовать тремя различными способами. Пример ниже иллюстрирует использование с Ronin-SC.

Метод 1: для использования ActiveTrack 3.0

Прикрепите держатель телефона к верхней части крепления типа «горячий башмак» на камере, затем выберите ActiveTrack 3.0 в приложении Ronin. Обратите внимание, что работать с ActiveTrack 3.0 можно только используя этот метод.

Установка

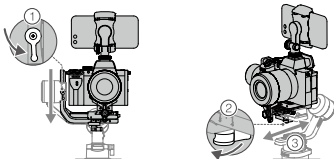
1. Поверните ручку крепления, чтобы отсоединить нижнюю часть держателя для телефона.
2. Установите держатель для телефона на крепление типа «горячий башмак» камеры, затем закрепите мобильное устройство в кронштейне держателя. Обратите внимание, что для правильной работы ActiveTrack 3.0 мобильный телефон должен быть расположен в горизонтальном режиме. Кроме того, мобильное устройство должно находиться как можно ближе к объективу камеры.



3. Включите камеру и мобильное устройство. Настройте предпросмотр с мобильного устройства так, чтобы он соответствовал предпросмотру с камеры. Для этого передвигайте телефон влево-вправо и установите ручку регулировки наклона телефона в подходящее положение. После регулировки обязательно затяните ручку.

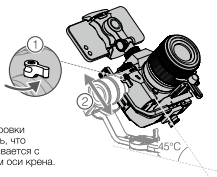
Балансировка

1. Балансировка глубины оси наклона
 - а. Разблокируйте ось наклона и опустите камеру, ослабив регулятор оси наклона ①.
 - б. Поверните ось наклона так, чтобы объектив камеры был направлен вперед. Убедитесь, что камера не перевешивает вперед или назад. Если передняя часть камеры перевешивает заднюю, сдвиньте камеру назад. Если задняя часть камеры перевешивает переднюю, сдвиньте камеру вперед.
 - в. Ослабьте регулятор под монтажной пластиной камеры ② и настройте баланс камеры ③ так, чтобы она была неподвижна.
 - г. Затяните регулятор.



2. Балансировка вертикального наклона
 - а. Поверните ось наклона так, чтобы объектив камеры был направлен вверх примерно под углом 45 градусов. Убедитесь, что камера не наклоняется вверх или вниз. Если камера наклоняется в одну сторону, сдвиньте рычаг регулировки наклона в другую сторону.

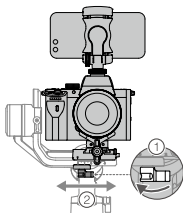
- б. Ослабьте регулятор на электродвигателе оси наклона ① и настройте баланс камеры таким образом ②, чтобы она оставалась неподвижной и не наклонялась вверх или вниз.
- в. Затяните регулятор.
- г. Повторите шаг 1, чтобы сбалансировать глубину оси наклона. Ползунок на креплении «ласточкин хвост» используется для регистрации балансировочного положения. Переместите ползунок к монтажной пластине и затяните его.



Во время балансировки и работы убедитесь, что телефон не сталкивается с электродвигателем оси крена.

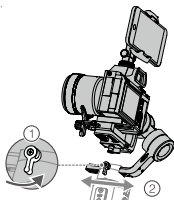
3. Балансировка оси крена

- а. Заблокируйте ось наклона и разблокируйте ось крена. Посмотрите, в каком направлении качается электродвигатель оси крена. Если камера поворачивается влево, переместите ее вправо. Если камера поворачивается вправо, переместите ее влево.
- б. Ослабьте регулятор на монтажной пластине камеры ① и отрегулируйте положение пластины так, ② чтобы камера стабилизировалась.
- в. Затяните регулятор. Если камера движется вперед, перемещайте ее назад, пока ползунок не окажется рядом с монтажной пластиной.



4. Балансировка оси поворота

- а. Разблокируйте ось поворота. Удерживая ручку, наклоните Ronin-SC в сторону и проверьте движение оси поворота. Если объектив камеры поворачивается вниз, сдвиньте ось поворота назад. Если объектив камеры поворачивается вверх, сдвиньте ось поворота вперед.
- б. Ослабьте регулятор на электродвигателе вертикальной оси ①. Отрегулируйте баланс камеры ② так, чтобы она оставалась неподвижной при повороте и одновременном поднятии рукоятки.
- в. Затяните регулятор.





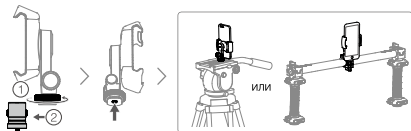
- Выполняйте балансировку стабилизатора при каждом изменении полевой нагрузки.
- Обратитесь к списку поддерживаемых мобильных устройств, чтобы узнать, какие модели телефонное совместимы с держателем для телефона для использования ActiveTrack 3.0.
- Использовать ActiveTrack 3.0 можно только в режиме «Underslung» (подвесной) и «Upright» (вертикальный). Не используйте его в режиме «Flashlight» (фонарик).

Метод 2: для использования Force Mobile

Прикрепите держатель для телефона к штативу, рукоятке или аналогичной платформе, затем откройте Force Mobile через приложение Ronin. Теперь можно отрегулировать положение стабилизатора, поворачивая мобильное устройство.

Установка

1. Поверните ручку крепления, чтобы отсоединить нижнюю часть держателя для телефона.
2. Прикрепите верхнюю часть держателя для телефона к штативу или рукоятке, используя отверстие для винта на держателе.
3. Закрепите мобильное устройство в кронштейне держателя для телефона. Обратите внимание, что Force Mobile должен использоваться в режиме «Portrait» (портретный).



Force Mobile доступен только при использовании устройств iOS.

Метод 3: для использования мобильного устройства в качестве монитора

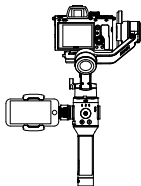
Подключите держатель для телефона через порт RSA на Ronin-SC. Параметры камеры можно настроить через приложение камеры.

Установка

1. Отсоедините переходную пластину RSA от держателя для телефона, затем подсоедините ее через порт RSA и закрепите винтами.
2. Установите держатель для телефона на переходной пластине RSA, затем затяните ручку крепления.
3. Закрепите мобильное устройство в кронштейне держателя для телефона и поворачивайте его, чтобы отрегулировать угол обзора.



- Держатель для телефона можно поворачивать на 360°, что позволяет использовать мобильное устройство вертикально или горизонтально.
- Чтобы использовать мобильное устройство в качестве монитора, пользователям потребуется совместимое приложение для камеры, например, Sony Imaging Edge Mobile, Panasonic Image, Nikon SnapBridge, Fuji Camera Remote или Canon Camera Connect. Также потребуется установить соединение по Wi-Fi между мобильным устройством и камерой.



Environmentally friendly disposal

Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.

Umweltfreundliche Entsorgung

Elektro-Altgeräte dürfen nicht mit gewöhnlichem Abfall entsorgt werden und müssen separat entsorgt werden. Die Entsorgung an kommunalen Sammelstellen ist für Privatpersonen kostenlos. Die Eigentümer der Altgeräte sind für den Transport zu den Sammelstellen verantwortlich. Durch diesen geringen Aufwand können Sie zur Wiederverwertung von wertvollen Rohmaterialien beitragen und dafür sorgen, dass umweltschädliche und giftige Substanzen ordnungsgemäß unschädlich gemacht werden.

Tratamiento de residuos responsable con el medio ambiente

Los aparatos eléctricos viejos no pueden desecharse junto con los residuos orgánicos, sino que deben ser desechados por separado. Existen puntos limpios donde los ciudadanos pueden dejar estos aparatos gratis. El propietario de los aparatos viejos es responsable de llevarlos a estos puntos limpios o similares puntos de recogida. Con este pequeño esfuerzo estás contribuyendo a reciclar valiosas materias primas y al tratamiento de residuos tóxicos.

Mise au rebut écologique

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets résiduels. Ils doivent être éliminés séparément. La mise au rebut au point de collecte municipale par l'intermédiaire de particuliers est gratuite. Il incombe au propriétaire des appareils usagés de les apporter à ces points de collecte ou à des points de collecte similaires. Avec ce petit effort personnel, vous contribuez au recyclage de matières premières précieuses et au traitement des substances toxiques.

Smaltimento ecologico

I vecchi dispositivi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti residui, ma devono essere smaltiti separatamente. Lo smaltimento da parte di soggetti privati presso i punti di raccolta pubblici è gratis. È responsabilità del proprietario dei vecchi dispositivi portarli presso tali punti di raccolta o punti di raccolta analoghi. Grazie a questo piccolo impegno personale contribuirete al riciclo di materie prime preziose e al corretto trattamento di sostanze tossiche.

Milieuvriendelijk afvoeren

Oude elektrische apparaten mogen niet worden weggegooid samen met het restafval, maar moeten afzonderlijk worden afgevoerd. Afvoeren via het gemeentelijke inzamelpunt is gratis voor particulieren. De eigenaar van oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op deze of vergelijkbare inzamelpunten. Met deze kleine persoonlijke inspanning lever je een bijdrage aan de recycling van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

Eliminação ecológica

Os aparelhos elétricos antigos não podem ser eliminados juntamente com os materiais residuais. Têm de ser eliminados separadamente. A eliminação no ponto de recolha público através de entidades particulares é gratuita. É da responsabilidade do proprietário de aparelhos antigos levá-los a estes pontos de recolha ou a pontos de recolha semelhantes. Com este pequeno esforço pessoal, contribui para a reciclagem de matérias-primas úteis e para o tratamento de substâncias tóxicas.

Безопасная для окружающей среды утилизация

Старые электрические приборы нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их утилизация производится отдельно. Частные лица могут сдавать приборы в специальные пункты приема бесплатно. Владельцы старой техники несут ответственность за ее сдачу в специальный пункт приема или аналогичную службу. Чтобы внести свой вклад в переработку ценного сырья и ядовитых веществ, от вас требуется совсем небольшое усилие.

| 部件名称 | 有害物质 | | | | | |
|-----------|--------|--------|--------|-------------------------|------------|--------------|
| | 铅 (Pb) | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr ⁶⁺) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 线路板 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 外壳 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 金属部件(铜合金) | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 内部线材 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 其他配件 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

(产品符合欧盟 ROHS 指令环保要求)



DJI Support
DJI 技术支持
DJI 技術支援
DJI サポート
DJI 고객지원
DJI Support
Servicio de asistencia de DJI
Service client DJI
Assistenza DJI
DJI-ondersteuning
Suporte DJI
Assistência da DJI
Техническая поддержка DJI

<http://www.dji.com/support>

RONIN is a trademark of DJI OSMO.
Copyright © 2019 DJI OSMO All Rights Reserved.

Printed in China.



YC.BZ.SS001012.02